

D892M



Настольный IP-телефон / Трубка DECT

Краткое руководство пользователя



Английский



Немецкий



Итальянский



Французкий



Испанский



Португальский



Греческий



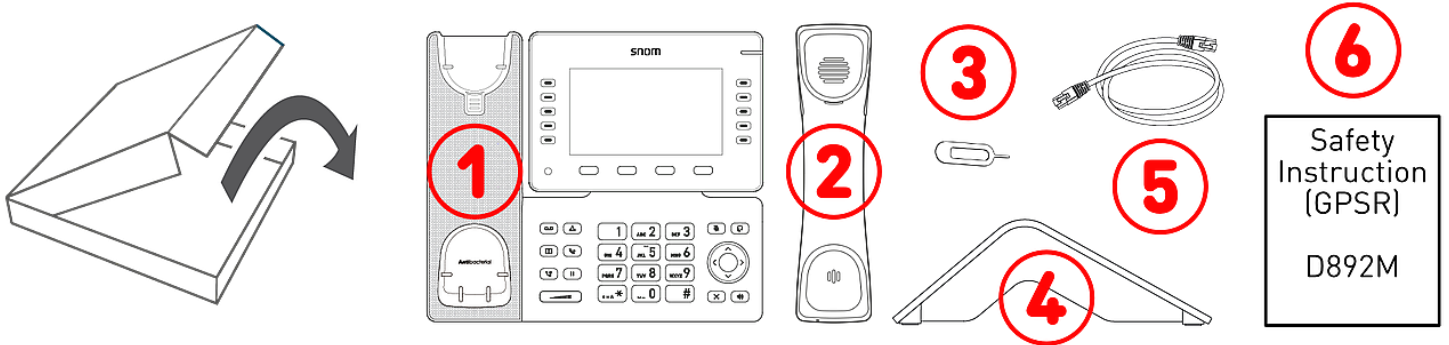
Польский



Русский

Подготовка к эксплуатации

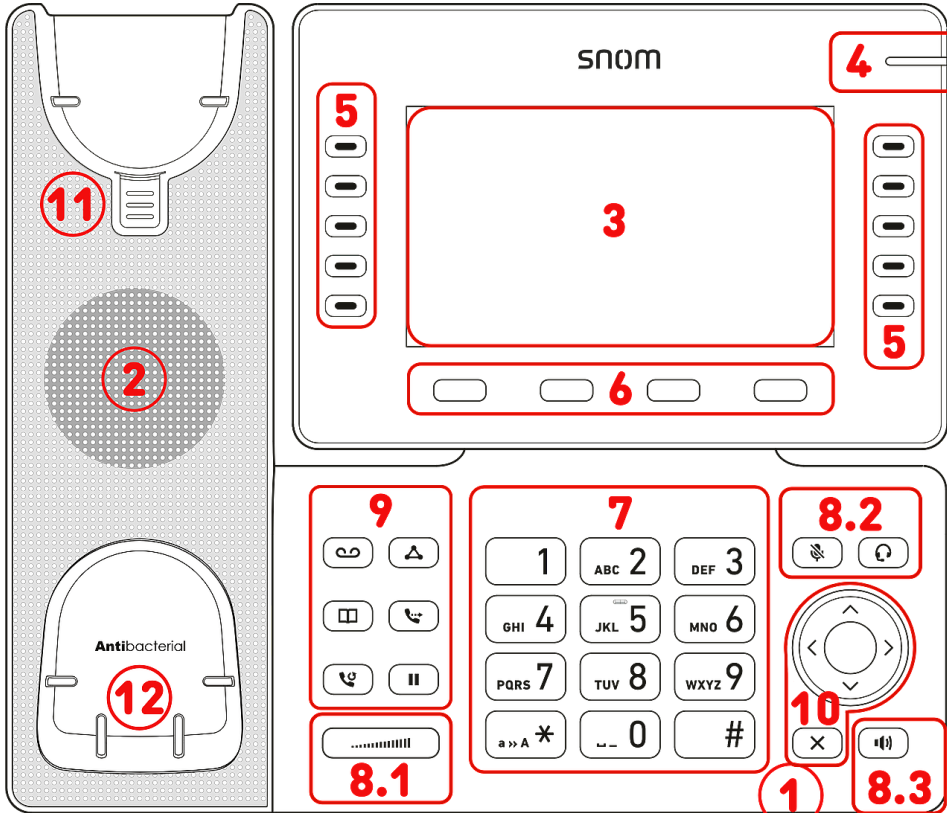
(A) Распаковка и проверка комплектации



A-1: Настольный IP-телефон D892M | **A-2:** Трубка DECT D8M | **A-3:** Металлический селектор (включения и выключения) | **A-4:** Подставка | **A-5:** Ethernet-кабель: 1,5 м | **A-6:** Документация

(B) Основные компоненты устройства D892M

Перечень компонентов аппаратной части D892M : Аудиоустройства → **B-1, B-2** | Дисплей и индикаторы → **B-3, B-4** | Аппаратные клавиши → **B-5 - B-10**



- B-1:** Микрофон на корпусе
- B-2:** Динамик на корпусе
- B-3:** Дисплей
(1 280 × 720 пикселей)
- B-4:** Индикация состояния вызова (с красным светодиодом)
- B-5:** 10 клавиш с интеллектуальной настройкой (с разноцветными светодиодами)
- B-6:** 4 контекстно-зависимые функциональные клавиши
- B-7:** 12 клавиш (телефонная клавиатура ITU-стандарта)
- B-8:** 5 специальных клавиш управления звуком
 - **B-8.1:** Увеличение/уменьшение громкости + / -
 - **B-8.2:** Отключение звука (с красным светодиодом) | Гарнитура (с зеленым светодиодом)
 - **B-8.3:** Громкая связь (с зеленым светодиодом)

B-9: 6 специальных функциональных клавиш

B-11: Упор для телефонной трубки

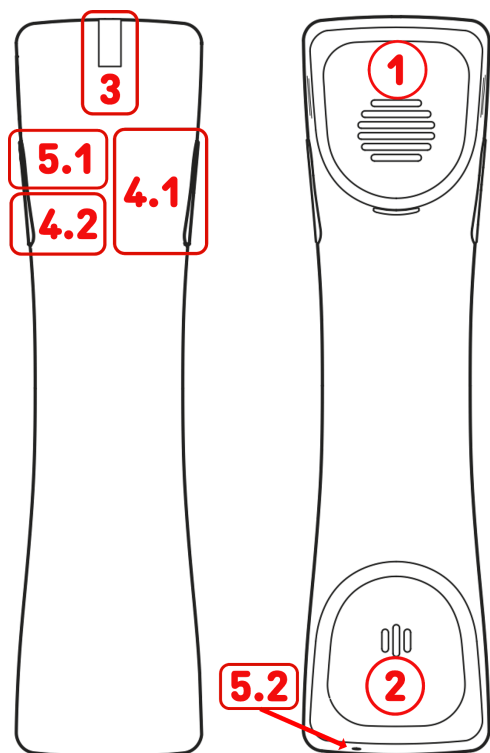
B-10: 5-позиционная клавиша навигации & Отмена

B-12: Датчик снятия/возврата

(С) Основные компоненты устройства D8M

Перечень компонентов аппаратной части D8M :

- Аудиоустройства → **С-1, С-2**
- Индикаторы и клавиши → **С-3 - С-5**



С-1: Динамик телефонной трубки

С-2: Микрофон

С-3: Многофункциональный индикатор состояния (с разноцветными светодиодами)

- **С-3.1:** D8M выключен (на зарядной подставке)
- **С-3.2:** D8M включен
- **С-3.3:** Зарядка
- **С-3.4:** Зарядка завершена
- **С-3.5:** Режим поиска DECT: вне зоны доступа или не зарегистрирован
- **С-3.6:** Регистрация DECT в процессе
- **С-3.7:** Регистрация DECT выполнена
- **С-3.8:** Кнопка «без звука» нажата
- **С-3.9:** Поднята трубка или нажата кнопка ответа
- **С-3.10:** Входящий звонок
- **С-3.11:** Регистрация DECT не удалась или прервана

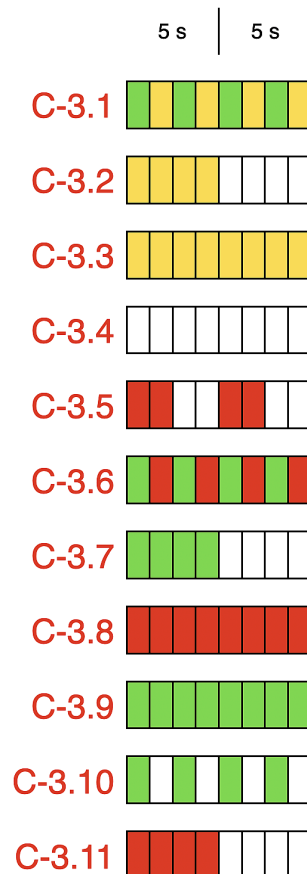
С-4: 3 специальные клавиши управления звуком

- **С-4.1:** Увеличение/уменьшение громкости + / -
- **С-4.2:** Отключение звука / Включить звук

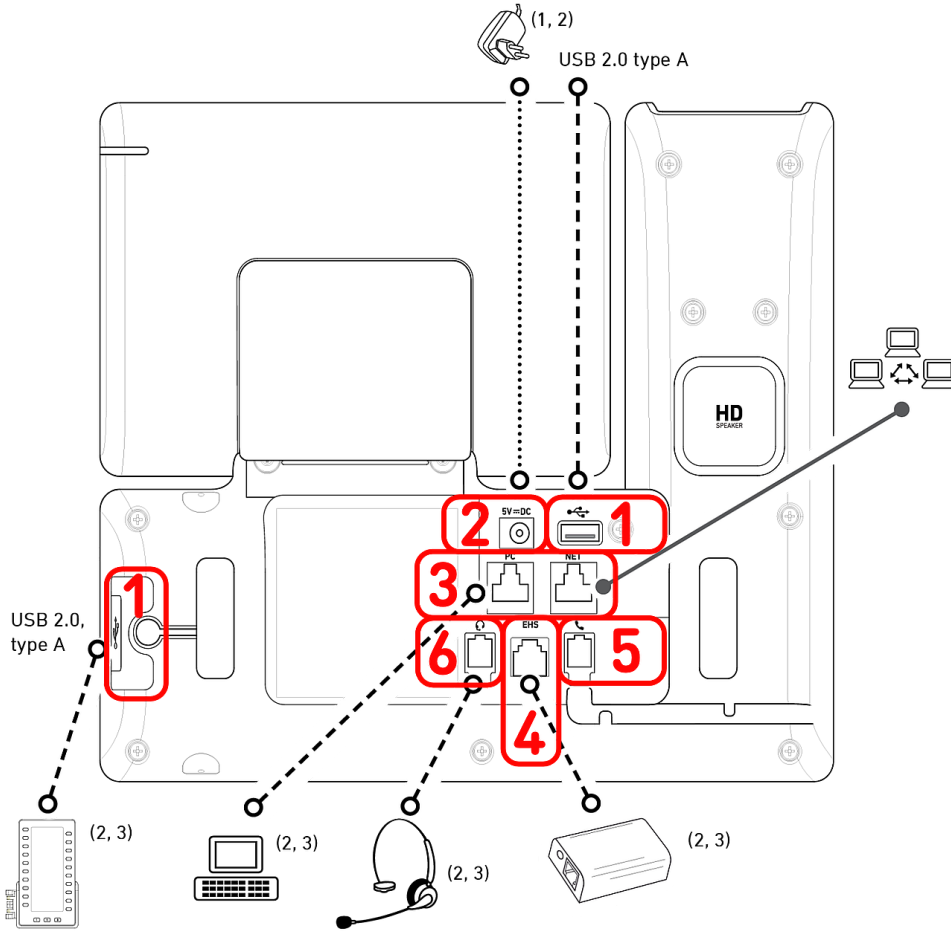
С-5: 2 специальные функциональные клавиши

- **С-5.1:** принятия / завершения вызова
- **С-5.2:** включения и отключения питания

Многоцветный светодиодный индикатор состояния



(D) Интерфейсы и подключения



Проводные интерфейсы

- D-1:** USB-подключение | Расширительный модуль D8C:² 2 порта USB 2.0 типа A
- D-2:** Адаптер питания:¹ коаксиальный разъем (гнездовой)
- D-3:** Сетевое подключение: 2 разъема RJ45-8P8C (NET/PC), Gigabit Ethernet (GbE), Питание через Ethernet (PoE), IEEE 802.3af, класс 3, IEEE 802.3az⁴
- D-4:** EHS адаптер:² разъем RJ12-6P6C
- D-5:** Проводная трубка:² разъем RJ9-4P4C
- D-6:** Гарнитура:² разъем RJ9-4P4C

Беспроводные интерфейсы

- Беспроводная трубка: DECT
- BT гарнитура через встроенный Bluetooth
- Сетевое подключение: беспроводная сеть

¹ Если PoE недоступна

² Не входит в комплект поставки

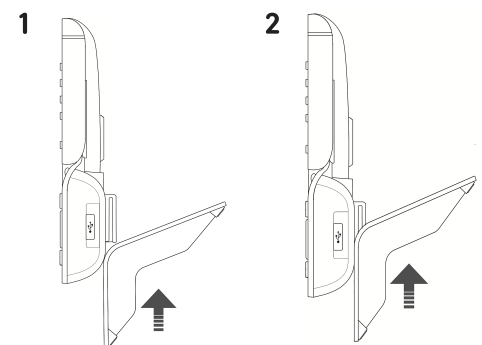
³ Дополнительно

⁴ Опционально с помощью программного обеспечения

Подготовка устройства D892M к эксплуатации

Прикрепление подставки

1. Поместите бороздки подставки на направляющие с задней стороны D892M.
2. Насадите подставку, продвигая ее вверх по направляющим до тех пор, пока она не зафиксируется.
3. Разместите D892M на ровной горизонтальной поверхности.



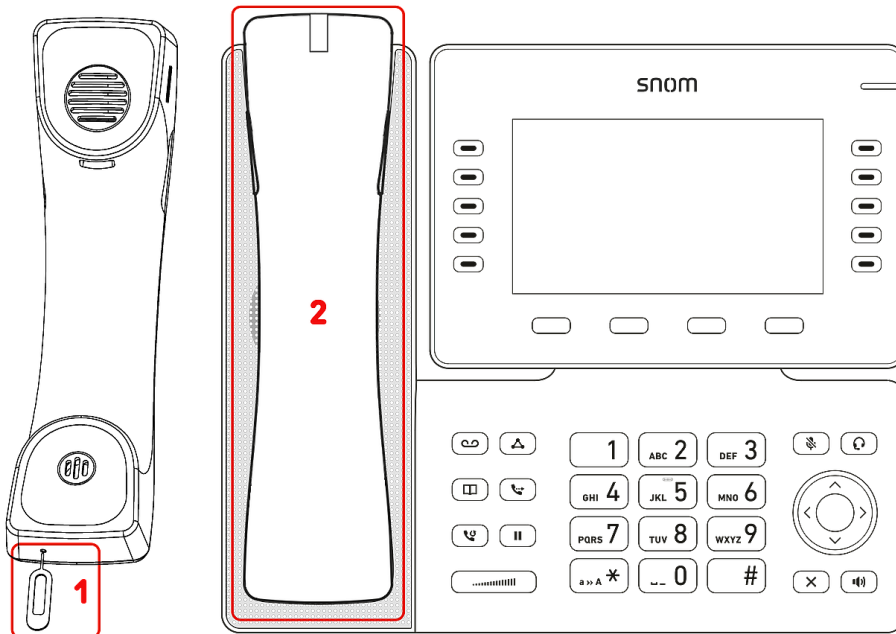
Подключение и включение

Питание для телефона может поступать через Ethernet (PoE) при помощи сетевого кабеля, а при отсутствии в сети системы PoE аппарат может быть подключен к адаптеру питания на 5 В постоянного тока, который приобретается отдельно в качестве дополнительного аксессуара.

1. Подключите один конец кабеля Ethernet (сетевого) к разъему RJ45 с надписью **NET**, а другой - к сети для обеспечения канала связи для обмена данными.
2. Если питание по Ethernet (PoE) недоступно, подключите вилку блока питания к розетке.
3. Второй разъем RJ45 с обозначением **PC** служит для каскадного соединения прочих Ethernet-устройств без необходимости подключения другой линии Ethernet.
4. Телефоны Snom работают по принципу "подключи и работай". После подключения к сети на телефоне запускается процесс инициализации. Если ваша локальная сеть или VoIP-провайдер поддерживают функции *автоматического конфигурирования Snom*, телефон самостоятельно запустит себя в работу без задержек. В этом случае вы можете переходить к следующему разделу, в противном случае см. раздел [Запуск D892M в эксплуатацию](#)

Запуск D8M в эксплуатацию | Зарядка аккумулятора (смотри → Основные компоненты устройства D892M → Многоцветный светодиодный индикатора состояния C-3)

Примечание: D8M поставляется с установленной батареей.



1. При первом использовании необходимо включить приемник. Для этого вставьте прилагаемый металлический штифт (**A-3**) в отверстие, расположенное под микрофоном приемника (**C-5.2**), и нажмите выключатель. (смотри → **Многоцветный светодиодный индикатора состояния C-3.2**)
2. Положите трубку в подставку. Таким образом, сразу же запускается бесконтактная зарядка DECT-приемника. (смотри → **Многоцветный светодиодный индикатора состояния C-3.3**) Одновременно приемник установит соединение с телефоном. (смотри → **Многоцветный светодиодный индикатора состояния C-3.7**)

Примечание: Для полной зарядки аккумулятора, в зависимости от степени заряженности, может потребоваться до 8 часов. (смотри → **Многоцветный светодиодный индикатора состояния C-3.4**)

Устранение неполадок

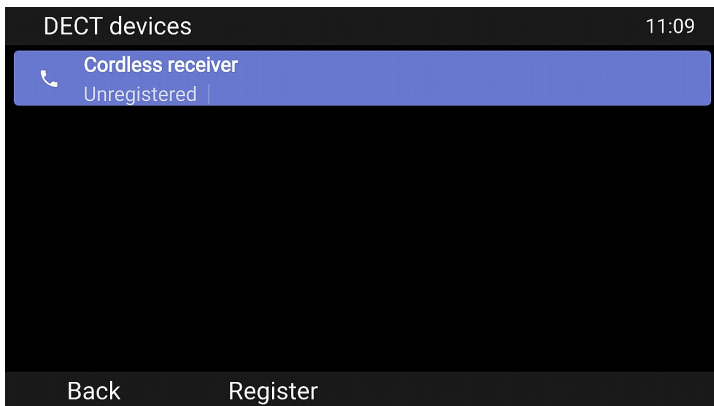
Если сопряжение DECT между D8M и D892M не удалось (см. → **C-3.5 / C-3.11**), выполните следующие действия:

1 → Положите трубку в подставку. Переведите D8M в режим регистрации (см. → **C-3.6**), последовательно нажав следующие клавиши:

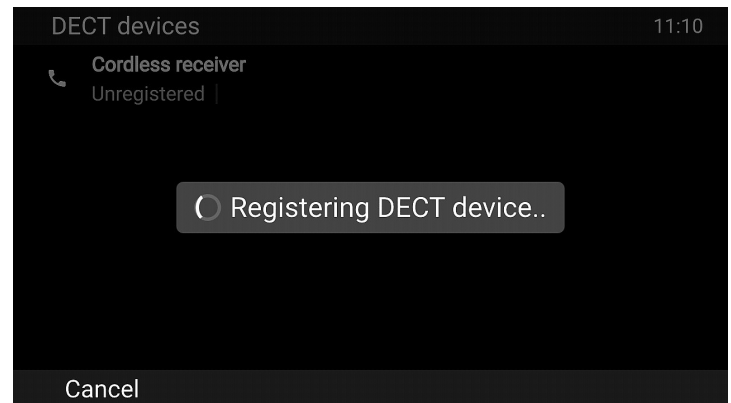


2 → **Интерфейс пользователя телефона** → Зайдите на страницу обновления ПО **DECT devices (DECT-устройства)**

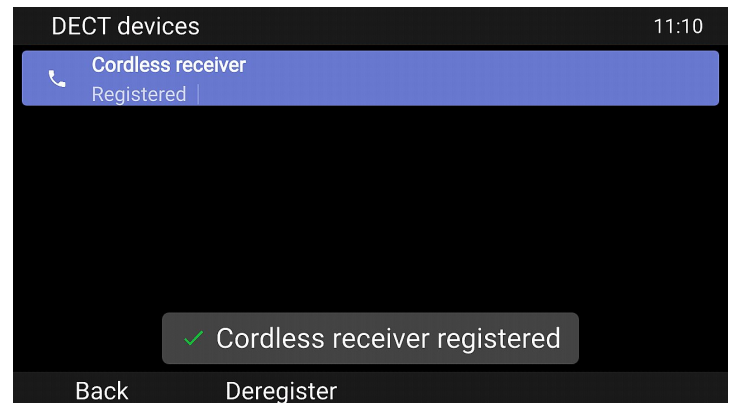
- На экране ожидания нажмите **Settings (Настройки)**, чтобы открыть *главное меню* на дисплее.
- С помощью кнопки навигации выберите и вызовите пункт меню: **Connection (Связь)**.
- С помощью кнопки навигации выберите и вызовите пункт меню: **DECT**
- Откроется страница **DECT devices**.



3 → Нажмите функциональную клавишу под **Register (Регистрация)** → Телефон D892M начнет регистрацию DECT-приемника. (смотри → **Многоцветный светодиодный индикатора состояния C-3.6**)



4 → Вскоре приемник D8M будет зарегистрирован на телефоне D892M и его можно будет использовать, как описано выше. (смотри → **Многоцветный светодиодный индикатора состояния C-3.7**)

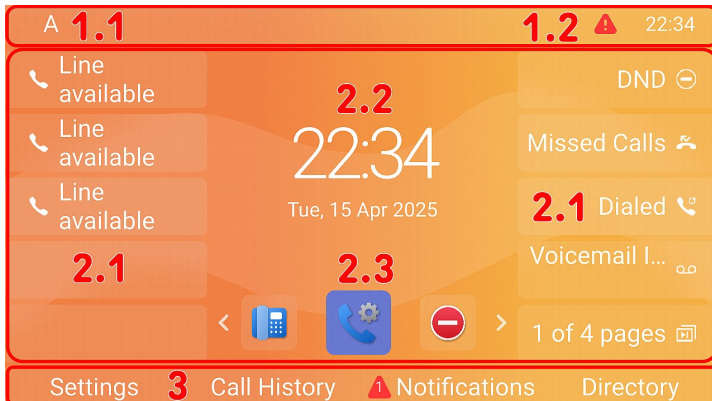


Общее описание экрана и функциональных клавиш

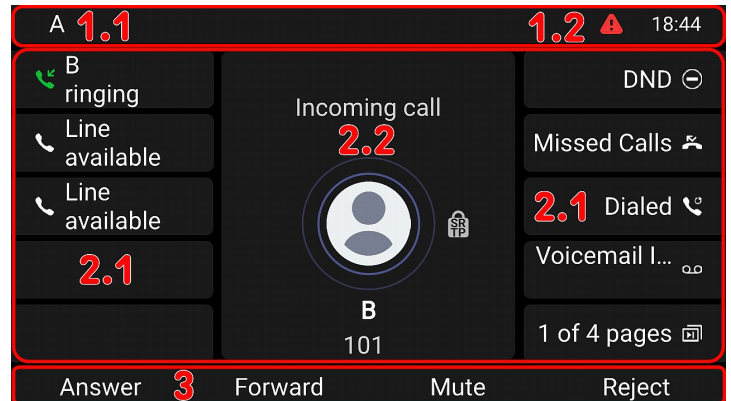
Дисплей (смотри → [Подготовка к эксплуатации](#) → [Основные компоненты устройства D892M](#) → В-3)

На этом дисплее отображается следующая информация:

В режиме ожидания:



При телефоне в активном состоянии:



1. Информационная панель/строка состояния

1. Исходящий SIP-аккаунт (смотри → [Клавиши навигации, подтверждения и отмены](#))
2. Время | Аудиоустройства | Информация (Bluetooth, VPN...)

2. Контекстная область

1. 10 × SmartLabel (смотри → [Программируемые клавиши](#))
2. дата и время
3. 7 × Избранное → ярлыки для меню (смотри → [Клавиши навигации, подтверждения и отмены](#))



Дополнительно Система Особенности вызова DND



Почтовый ящик WiFi Bluetooth

3. Панель контекстно-зависимых функциональных клавиш, смотри → [Контекстно-зависимые программируемые функциональные символы и функциональные клавиши](#)

1. Информационная панель/строка состояния

1. Наименование текущей активности | Исходящий SIP-аккаунт
2. Аудиоустройства | Информация (Bluetooth, VPN...) | Время

2. Контекстная область

1. 10 × SmartLabel: В зависимости от контекста "умные этикетки" SmartLabels отображаются или нет.
2. В зависимости от вида активности в данной области отображаются символы (входящего вызова, исходящего вызова, записи в списке и т. д.) и текст, например номер звонящего абонента, внутренний номер вызываемого абонента, участники телеконференции и т. д.

3. **Панель контекстно-зависимых функциональных клавиш:** В зависимости от текущей активности телефона в строке функциональных клавиш отображаются различные функции, которые можно активировать, нажав функциональную клавишу с соответствующим символом.

Индикатор вызова (смотри → [Подготовка к эксплуатации](#) → [Основные компоненты устройства D892M](#) → В-4)

Ярко-красный светодиодный индикатор, расположенный в правом верхнем углу телефона, показывает **входящие, текущие, удерживаемые и пропущенные вызовы**. Светодиодная индикация состояния:

- Быстро мигает при входящем вызове.
- Непрерывно светится при наборе номера, во время разговора и при пропущенном вызове. Для выключения светодиодного индикатора после пропущенного вызова нужно нажать стрелку вправо на навигационной клавише, чтобы просмотреть **Пропущенные вызовы** и одновременно выключить светодиодный индикатор.
- Медленно мигает при наличии вызова, поставленного в режим удержания.

Программируемые клавиши (смотри → [Подготовка к эксплуатации](#) → [Основные компоненты устройства D892M](#) → В-5)

10 программируемых клавиш (свободно программируемые функциональные клавиши со светодиодами) с обеих сторон дисплея. Их можно запрограммировать и обозначить на телефоне через меню пользовательского интерфейса телефона (PUI), а также на странице **Функциональные клавиши** пользовательского веб-интерфейса телефона (**Phone Manager**).

Для каждой из **10** физических клавиш можно назначить различные функции на **4 страницах SmartLabel**, таким образом окончательно определяются **40** интеллектуальные клавиши SmartLabel.

Вы можете переключаться между страницами SmartLabel, используя следующую клавишу:



[Следующая страница](#)

Настройка по умолчанию:

- Страница 1: **P1-P3** → **Линия**, **P4 + P5** → **Нераспределенный**, **P6** → **Режим DND** (не беспокоить), **P7** → **Пропущенные вызовы**, **P8** → **Повтор** → список набранных номеров, **P9** → **Информация голосовой почты**, **P10** → [Следующая страница](#)
- Страница 2: **P11-P19** → **Нераспределенный**, **P20** → [Следующая страница](#)
- Страница 3: **P21-P29** → **Нераспределенный**, **P30** → [Следующая страница](#)
- Страница 4: **P31-P39** → **Нераспределенный**, **P40** → [Следующая страница](#)



В зависимости от функции, привязанной к клавише, при возникновении события активируются красный или зеленый светодиоды. Подсветка клавиши **линии**

- быстро мигает, когда на линию поступает входящий вызов;
- горит постоянно, когда на линии есть текущий вызов;
- медленно мигает, когда на линии удерживается вызов;
- отключается, когда линия свободна.

В зависимости от типа клавиши в области этикеток могут присутствовать символ и текст или только текст. Их также можно индивидуально настраивать. В текущей прошивке предусмотрены следующие **виды клавиш**:

- Unassigned
- Line
- Do Not Disturb
- Call Forward Always
- Call History
- Speed Dial
- Directory
- Menu
- Busy Line Field
- Private Hold
- Dialed Calls
- Voicemail
- Transfer
- More
- Conference
- Extension
- Call Parking
- Hold
- Status
- Missed Calls
- Received Calls
- Redial
- XML Definition
- Server Directory
- ACD (Automatic Call Distribution)
- Action URL
- Multicast
- Multicast Zones
- Voicemail Info
- Identities
- Intercom

Тип клавиши: Нераспределенный, Линия

Линия	Не беспокоить	Полная переадресация	История вызовов	Быстрый набор
Каталог	Настройки	Поле занятой лампы	Частное Удержание	Набранные звонки
Голосовая почта	Перевод вызова	Следующая страница	Конференция	Расширение
Парк	Функция удержания	Инфо	Пропущенные вызовы	Принятые звонки
Повтор	Сервер каталогов	Определение XML	Automatic Call Distribution	Действия URL
Мультикаст	Зоны Мультивещания	Информация голосовой почты	SIP аккаунтов	Интерком

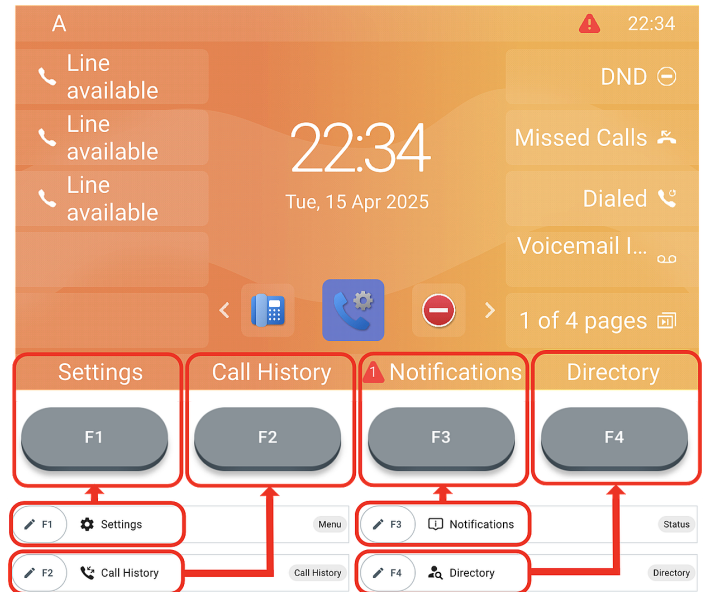
Контекстно-зависимые программируемые функциональные символы и функциональные клавиши (смотри → Подготовка к эксплуатации → Основные компоненты устройства D892M → В-6)

4 контекстно-зависимые программируемые функциональные клавиши (F1 - F4) расположены непосредственно под дисплеем и могут быть запрограммированы в меню **"Функциональные клавиши"** в веб-интерфейсе телефона (**Phone Manager**) на ряд событий; данные функции будут доступны при телефоне в режиме ожидания. Настройки по умолчанию зависят от установленной на телефоне прошивки.

Стандартные функции, доступные на экране в режиме ожидания:

- **F1:** Настройки → Меню настроек
- **F2:** История вызовов → Списки вызовов (пропущенные, принятые, исходящие вызовы)
- **F3:** Уведомления или Информация → Информация о состоянии
- **F4:** Телефонная книга → Доступ к встроенному телефонному каталогу

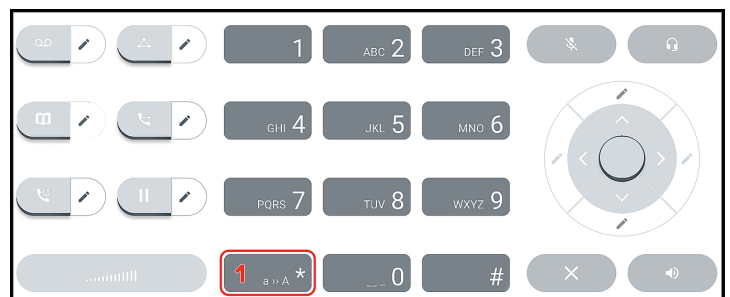
Нажмите функциональную клавишу под символом дисплея, чтобы активировать функцию, открыть список и т.д., изображенный символом над клавишей.



Буквенно-цифровая клавиатура (смотри → Подготовка к эксплуатации → Основные компоненты устройства D892M → В-7)

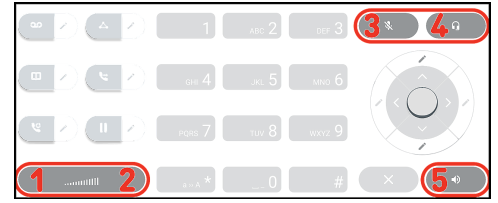
1 алфавитно-цифровая клавиатура, состоящая из 12 физических клавиш, расположенная в центре нижней части устройства.





- **В режиме редактирования:** Нажмите **(1)** в течение одной секунды для изменения режима ввода (цифры > нижний регистр > верхний регистр) или нажмите **(1)** кратковременно для набора текста *.
- **На экране ожидания:** Нажмите **(1)** и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру.



Клавиши управления звуком (смотри → *Подготовка к эксплуатации* → *Основные компоненты устройства D892M* → В-8)

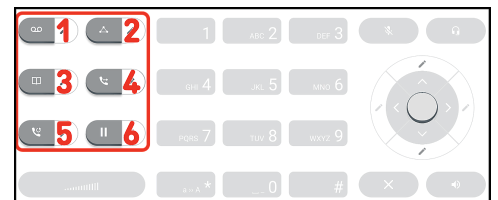
5 клавиш управления звуком используются для регулировки громкости, для отключения и выключения микрофона, для активации громкой связи и режима гарнитуры.









- | | | | |
|--|--|--|---|
| <p>1 </p> <p>Громкости + / -</p> <ul style="list-style-type: none"> • Регулировка громкости телефона в режиме ожидания и при звонке, а также динамика трубки во время разговора • Регулировка громкости динамика трубки, базы или гарнитуры соответственно во время разговора | <p>2 3 </p> <p>Отключение звука</p> <ul style="list-style-type: none"> • Включение / выключение микрофона • Имеет красный светодиод, который загорается, когда микрофон отключен. | <p>4 </p> <p>Громкая связь</p> <ul style="list-style-type: none"> • Переключение между режимами громкой связи и телефонной трубки • Набор номера и прием вызовов по громкой связи • При активации данного режима загорается и горит имеющийся зеленый светодиод | <p>5 </p> <p>Гарнитура</p> <ul style="list-style-type: none"> • Включение и выключение режима наушников |
|--|--|--|---|

Выделенные и настраиваемые функциональные клавиши (смотри → *Подготовка к эксплуатации* → *Основные компоненты устройства D892M* → В-9)

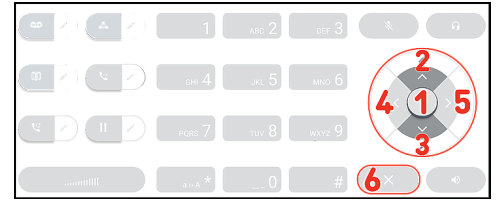
На 6 запрограммированных функциональных клавишах с переменной программируемостью изображены их заводские настройки. На них могут быть запрограммированы и другие функции.



- | | | | |
|--|--|---|---|
| <p>1 </p> <p>Сообщение</p> <ul style="list-style-type: none"> • Доступ к имеющимся в ящике сообщениям (при наличии) • Имеющийся красный светодиод загорается при наличии нового сообщения в почтовом ящике. | <p>2 </p> <p>Конференция</p> <ul style="list-style-type: none"> • Инициирование конференции | <p>3 </p> <p>Каталог</p> <ul style="list-style-type: none"> • Доступ к встроенному телефонному каталогу | <p>4 </p> <p>Перевод</p> <ul style="list-style-type: none"> • смотри → Использование телефона → (5) Перевод вызовов |
| | <p>5 </p> <p>Повтор</p> <ul style="list-style-type: none"> • Повторный набор номера (из журнала вызовов) | <p>6 </p> <p>Функция удержания</p> <ul style="list-style-type: none"> • Удержание и снятие с удержания активного вызова | |

Клавиши навигации, подтверждения и отмены (смотри → Подготовка к эксплуатации → Основные компоненты устройства D892M → В-10)

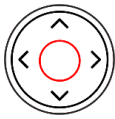
На них могут быть запрограммированы ключевые события, доступные в выпадающих меню.



Для каждой клавиши можно выбрать различные события, которые будут доступны при телефоне в режиме ожидания. При активном телефоне, например, во время разговора, когда телефон звонит и т.п., изменение функций невозможно.

Настройка по умолчанию:

1

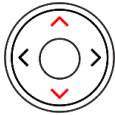


Ok


- **На экране ожидания:** меню функций вызова
- Прием вызовов по громкой связи и в режиме гарнитуры
- Подтверждение, сохранение действий и ввода, возврат к предыдущему экрану

2

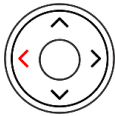
3



Навигационная клавиша: вверх/
вниз

- **На экране ожидания:** выбор аккаунта по умолчанию
- 
- В прочих контекстах: перемещение вверх/вниз

4



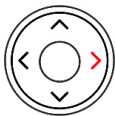
Навигационная клавиша: влево

- **На экране ожидания:** выберите значок (ярлыки для меню)



Дополнительно DND Система Bluetooth WiFi Почтовый ящик Особенности вызова

5



Навигационная клавиша: вправо

- **В режиме редактирования:** перемещение курсора вправо, по одному знаку за раз или перемещение курсора влево, по одному знаку за раз

6



Отмена

- Завершение вызовов по громкой связи и в режимах гарнитуры и трубки
- Отмена действий и ввода, возврат к предыдущему экрану

Общее описание функциональных клавиш D8M

Устройство D8M, когда оно находится в зарядном гнезде базы телефона, предназначено для использования в качестве обычной телефонной трубки. Встроенная технология DECT позволяет использовать беспроводную трубку отдельно от настольного телефона как мобильное устройство при условии достаточного заряда аккумулятора и нахождения трубки в зоне действия сети DECT. В этом случае вам понадобятся дополнительные элементы управления, кратко описанные ниже.

Клавиши управления звуком (смотри → *Подготовка к эксплуатации* → *Основные компоненты устройства D8M* → *C-4*)

3 клавиш управления звуком используются для регулировки громкости, для отключения и выключения микрофона.

Регулировка громкости во время разговора

- При активном вызове (→ **C-3.9**) на линии нажмите



Громкость +

или



Громкость -

Включение / выключение микрофона

- При активном вызове (→ **C-3.9**) на линии нажмите



Отключить /
Включить
микрофон

Это отключит микрофон, то есть вы сможете слышать собеседника, но он не сможет слышать вас. (смотри → **C-3.8**)

Нажмите еще раз, чтобы продолжить разговор. (смотри → **C-3.9**)

Выделенные функциональные клавиши (смотри → *Подготовка к эксплуатации* → *Основные компоненты устройства D8M* → *C-5.1*)

Прием вызовов

- Когда поступает входящий вызов (→ **C-3.10**), нажмите



Принятия / завершения
вызова

Прерывание вызовов

- При активном вызове (→ **C-3.9**) на линии нажмите



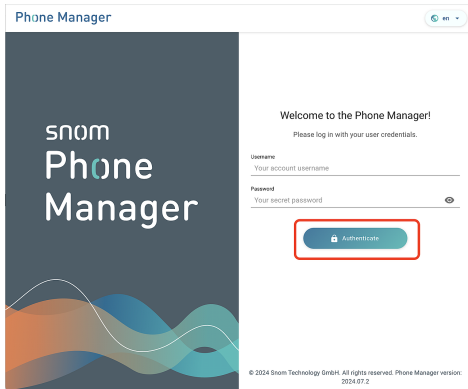
Принятия / завершения
вызова

Запуск D892M в эксплуатацию

Инициализация и регистрация телефона

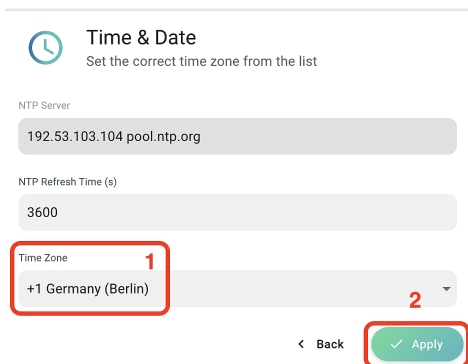
1 → Когда телефон будет подключен, на нем появится экран приветствия с IP-адресом **Phone Manager**. Это удобнее и поэтому рекомендуется выполнять первую настройку с помощью **Phone Manager**. Введите IP-адрес в адресную строку браузера на компьютере, подключенном к той же сети, что и телефон.

2 → Откроется страница **Snom Phone Manager**.

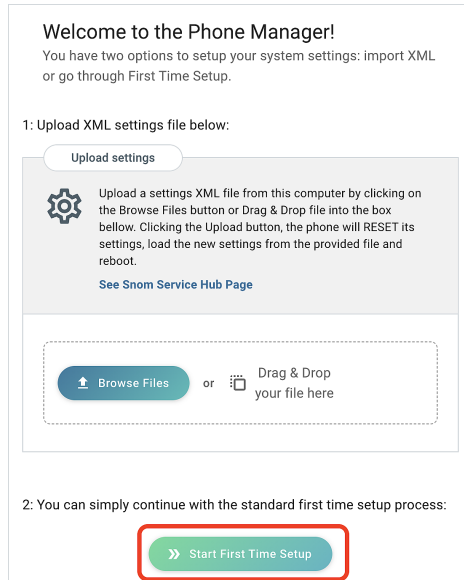


Нажмите **Authenticate** (**Аутентификация**). → Откроется страница **Welcome to the Phone Manager** (**Добро пожаловать в Phone Manager!**)

5 → Откроется страница **Time & Date** (**Время & дата**).



3 → Нажмите **Start First Time Setup** (**Начать первую настройку**).

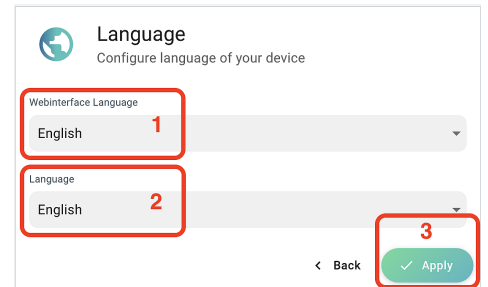


1. Затем на выбранном языке вам будет предложено выбрать **часовой пояс**. Он влияет на отображаемое на дисплее время.
2. После этого нажмите **Apply** (**Применить**).

6 → Откроется страница **Account Credentials** (**Данные Учетной Записи**).

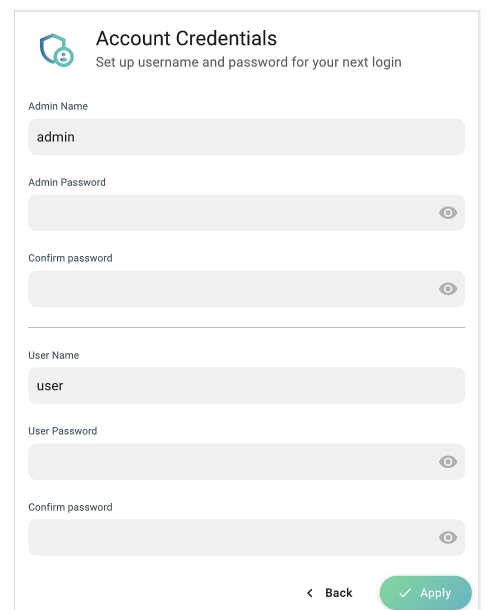


4 → Откроется страница **Language** (**Язык**).



Вам будет предложено выбрать **язык**:

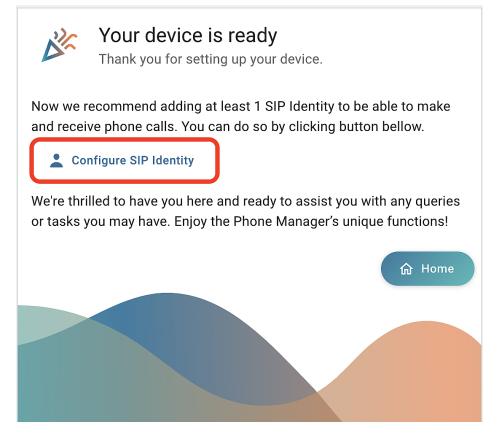
1. **Веб-интерфейс пользователя**
2. **Интерфейс пользователя телефона (PUI)**
3. После этого нажмите **Apply** (**Применить**).



7 → Далее вам будет предложено ввести **имя пользователя и пароль администратора** для доступа к веб-интерфейсу телефона (Phone Manager).

1. Можно использовать предложенное имя пользователя или ввести новое.
2. Для работы с телефоном вам необходимо установить **правильный пароль администратора**.
3. Введите пароль еще раз для подтверждения.
4. После этого нажмите **Apply (Применить)**.

Откроется страница **Your device is ready (Ваше устройство готово)**.

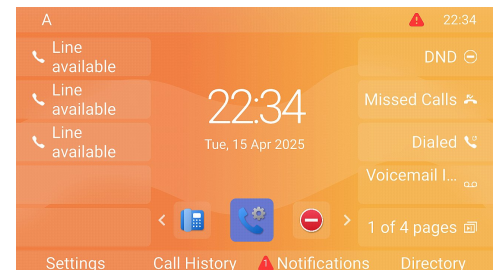


Теперь телефон готов к настройке первого SIP-идентификатора (учетной записи) для полноценной работы.

8 → Нажмите **Configure SIP Identity (Настройка SIP-идентификации)**.
→ Откроется страница **Homepage / Identities / 1 / Profile (Главная / SIP-аккаунты / 1 / Профиль)**.

9 → Введите (1) **Account (учетную запись)**, (2) **Password (пароль)** и (3) **SIP-сервер** полученные от поставщика услуг Интернета или администратора. После этого нажмите **Apply (Применить)**.

После успешной регистрации вы увидите **экран ожидания** с зарегистрированной учетной записью в верхнем левом углу.



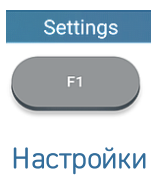
Настройка D892M

Сравнительно небольшое количество настроек можно отрегулировать непосредственно **на телефоне** при помощи *меню пользовательского интерфейса телефона (PUI)*; большинство настроек можно установить по своему усмотрению при помощи *пользовательского веб-интерфейса телефона (Phone Manager)* на **компьютере с интернет-браузером**.

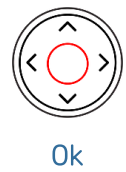
Примечание: Телефоны Snom могут работать в режиме администратора или пользователя. В режиме администратора все настройки доступны и могут быть изменены; в режиме пользователя ряд настроек недоступен. → **Настройка по умолчанию:** режим администратора

1 → Интерфейс пользователя телефона (PUI)

На экране
оказания:
Нажмите

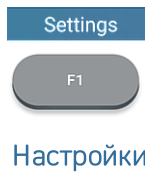


для того, чтобы открыть меню настроек на дисплее. Для того, чтобы открыть подменю или настройку, их нужно выбрать с помощью навигационной клавиши и нажать



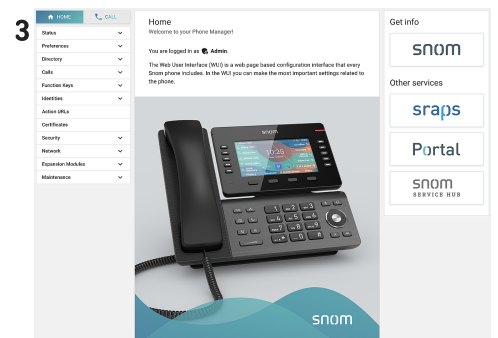
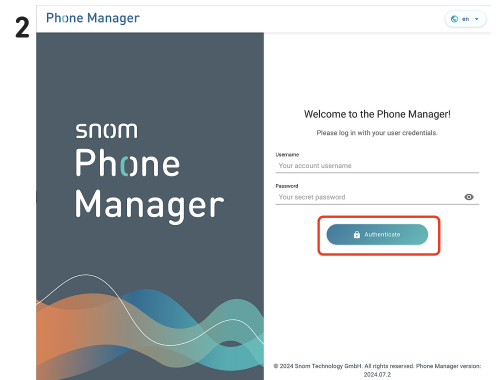
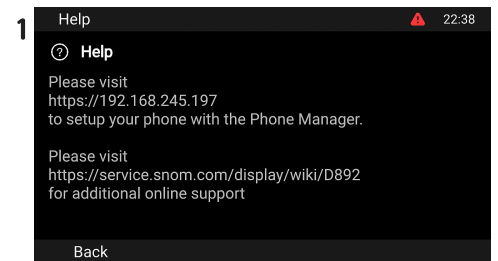
2 → Веб-интерфейс пользователя (Phone Manager)

1. Нажмите функциональную клавишу под **Меню** на дисплее телефона и выберите **Помощь** для поиска IP-адреса телефона.



2. Введите IP-адрес в адресную строку браузера на компьютере, подключенном к той же сети, что и телефон. Откроется страница **Welcome to the Phone Manager (Добро пожаловать в Phone Manager!)**.
3. Войдите в Phone Manager, используя правильные учетные данные. Откроется страница **Home**

Доступные пункты вертикального меню в левой части окна зависят от того, работает ли телефон в режиме пользователя или администратора. Любые изменения, производимые в веб-интерфейсе, вступают в силу только после нажатия кнопки **Сохранить** или **Применить** и **Сохранить**, в зависимости от имеющейся версии прошивки. Если вы откроете другую страницу веб-интерфейса, не нажав предварительно на **Применить/Сохранить**, все изменения будут утеряны.



Использование телефона

В этом разделе описаны функции телефона с заводскими настройками по умолчанию. Если ваш телефон был установлен и/или настроен кем-то другим, настройки по умолчанию могли быть изменены. Пожалуйста, обратитесь к этому человеку или компании, если телефон реагирует не так, как описано здесь.

Примечание: Информация о вызывающем абоненте, отображаемая на экране, управляется настройкой в веб-интерфейсе телефона. По умолчанию установлено значение *Имя + номер*.

Осуществление вызовов

1. **На экране ожидания:** выбор аккаунта по умолчанию
2. Использование **различных аудиоустройств**

- Трубка DECT: Поднимите трубку, наберите номер телефона и нажмите для подтверждения



или



или



Ok

Наберите

Принятия /
завершения
вызова

или введите номер телефона и снимите трубку.



- Гарнитура: Введите номер телефона и нажмите



Гарнитура

- Громкая связь: Введите номер телефона и нажмите



или



Громкая связь

Наберите

Прием вызовов

- Трубка DECT: Поднимите трубку.
 - Гарнитура: Нажмите
- Если телефон уже находится в режиме гарнитуры, можно также нажать мигающую клавишу линии.



Гарнитура

- Громкая связь: Нажмите



Громкая связь

или



Ответ

Прерывание вызовов

- Трубка DECT: Положите трубку в подставку или нажмите
- Гарнитура или Громкая связь: Нажмите



Отмена

или



Завершить вызов

Активные вызовы

Один звонок на удержании

Нажмите



или



Функция удержания

Функция удержания

чтобы перевести текущий вызов в режим удержания.

Удерживаемые вызовы обозначаются следующим образом:

- текстовым сообщением, отображаемым на дисплее;
- медленно мигающей клавишей линии;
- медленно мигающим светодиодным индикатором вызова;
- двумя звуковыми сигналами при переводе вызова в режим удержания.

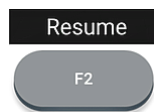
Теперь можно:

- перевести удерживаемый вызов вслепую или с сопровождением
- принимать и совершать вызовы, а также переводить другие вызовы в режим ожидания.

Для того, чтобы вернуться к удерживаемому вызову, нужно нажать на соответствующую клавишу линии или снова нажать кнопку.



или



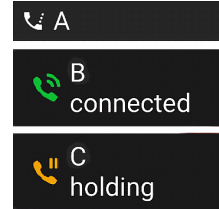
Функция удержания

Продолжить

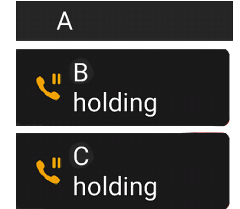
Если во время удержания другой абонент повесит трубку, вызов будет прерван и на вашем телефоне, а светодиодные индикаторы погаснут.

Удержание нескольких вызовов

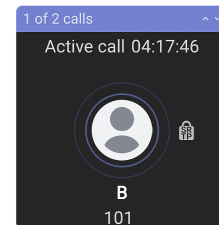
Дисплей → Контекстная область:



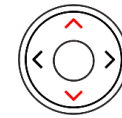
Два вызова, один активный, другой на удержании.



Два вызова, оба на удержании.

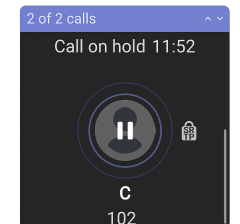
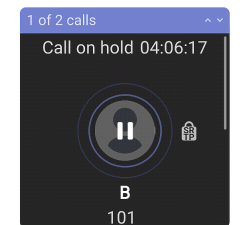
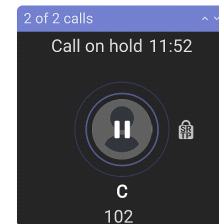


Нажмите



Навигационная клавиша: вверх/вниз

для прокрутки вызовов.

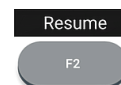


Теперь можно:

- переключаться с активного вызова на любой удерживаемый вызов. Возможны до 12 одновременных вызовов, если это позволяет система VoIP-телефонии.
- Ваши действия с клавишами телефона будут влиять на вызов на дисплее. Его можно возобновить, прервать или выбрать для настройки конференции.
- Когда на экране отображается удерживаемый вызов, нажмите



или



Функция удержания

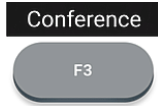
Продолжить

для того, чтобы подключиться к нему и поставить текущий вызов на удержание.

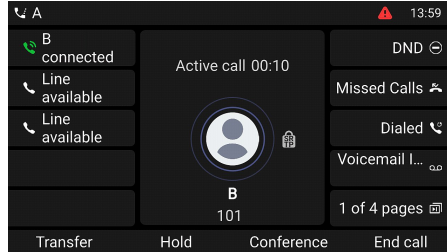
Конференция

В конференции могут участвовать не более **5** человек (вы и ещё 4). Информацию о количестве участников конференций на базе сервера, а также о том, как их организовать и присоединиться к ним, можно узнать у администратора сети или у поставщика услуг VoIP.

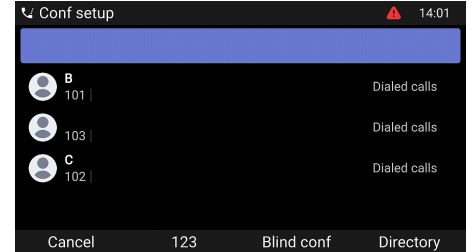
- 1. Инициирование конференции:** При наличии вызова на линии (**B, 101**) нажмите



Конференция

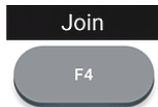


2.1



2. Вызов (**B, 101**) переводится в режим удержания. Откроется страница **Conf setup (Настройка конфигурации)**. Введите номер или выберите вызов из списка вызовов телефона. Позвоните следующему участнику (**C, 102**) и объявите ему о проведении телеконференции.

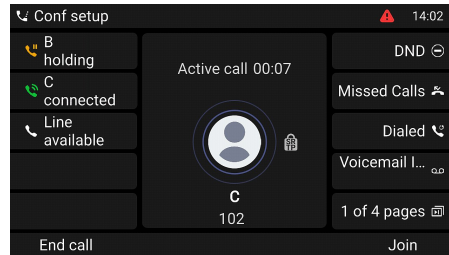
3. Нажмите



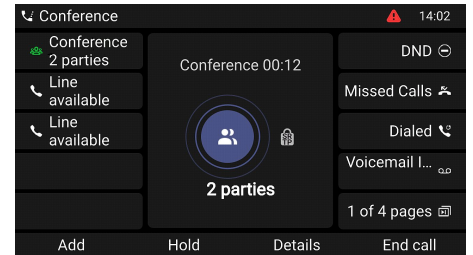
Присоединиться

чтобы начать 3-стороннюю телеконференцию

2.2



3



Теперь можно:

- Перевод конференции в режим удержания. Нажмите

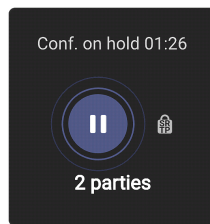


Функция удержания

или



Функция удержания

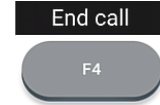


- Нажмите



Отмена

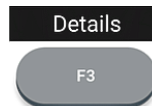
или



Завершить вызов

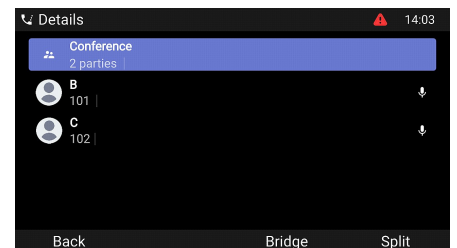
чтобы прервать конференцию.

- Нажмите



Подробности

Откроется страница **Details**

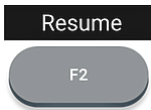


- Нажмите

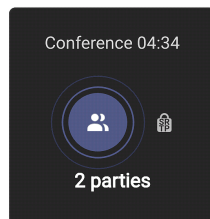


Функция удержания

или



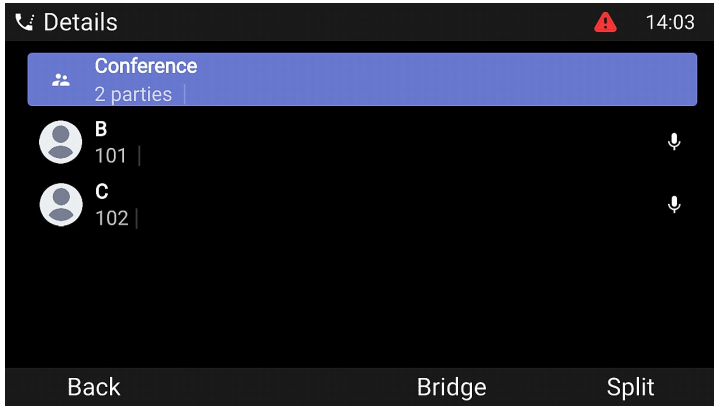
Продолжить



чтобы возобновить конференцию.

Используйте навигационную клавишу для выбора отдельных участников или конференции. Ваши действия с клавишами телефона будут влиять на выделенного участника или на всю конференцию.

- Вы можете завершить или разделить выделенную конференцию.
- Вы можете отключить звук или удалить выделенного отдельного участника.



Нажмите



Мост

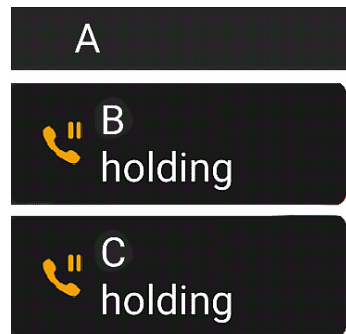
чтобы прервать конференцию. Вы покинете конференцию, а два внешних участника {{пример-номер1}} и {{пример-номер2}} продолжают общаться.

Нажмите

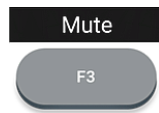


Расколоть

чтобы прервать конференцию. → Два вызова, оба на удержании.



Нажмите



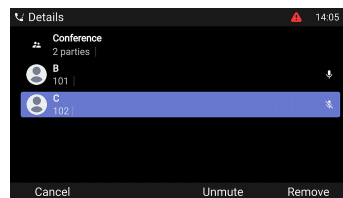
Отключение звука

или



Включить звук

для отключения/включения звука выбранного вызова (C, 102) во время конференции.

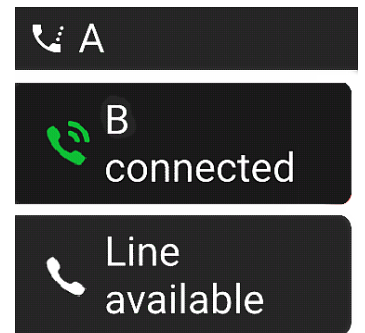


Нажмите



Удалить

для удаления выбранного вызова (C, 102) из конференции. Это также завершит конференцию. → 1 активный вызов (B, 101)



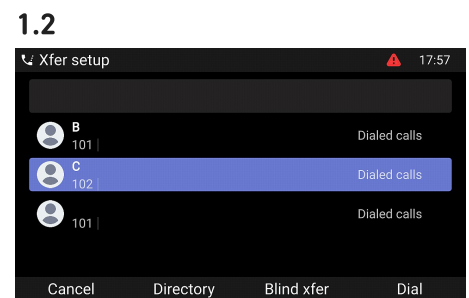
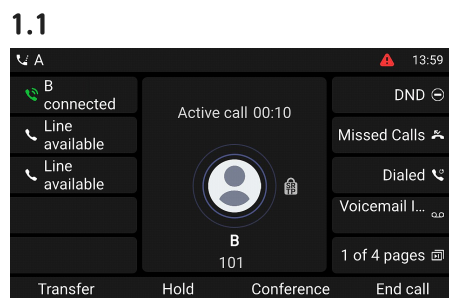
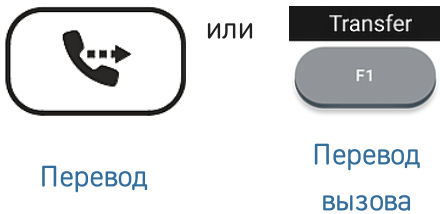
Перевод вызовов

Вы можете переводить подключенные вызовы, а также поступающие на телефон вызовы.

- Существует два способа перевести имеющийся на линии вызов другому абоненту
 1. **Переадресация вызова с уведомлением:** С предварительным уведомлением другого абонента для того, чтобы узнать о его готовности принять вызов.
 2. **Переадресация вызова без уведомления:** При этом неизвестно, доступен ли другой абонент и ответит ли он на звонок.
- Поступающий на телефон входящий вызов можно перевести на другого абонента, не отвечая на него. → [Перевод вызова](#)

Переадресация вызова с уведомлением: только с одним телефонным звонком

1. При активном вызове (**В, 101**) на линии нажмите



Вызов (**В, 101**) переводится в режим удержания. Откроется страница **Xfer setup (Настройка перевода вызова)**.

2. Введите номер или выберите вызов из списка вызовов телефона. Нажмите

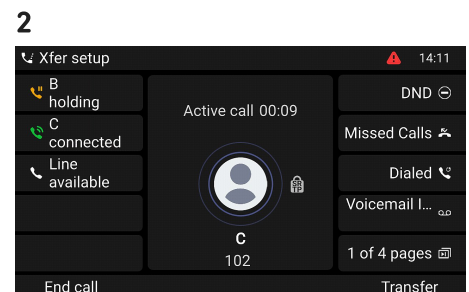


Наберите номер абонента (**С, 102**), которому вы хотите передать вызов (**В, 101**), и сообщите ему о наличии вызова.

Примечание: Если третья сторона не хочет принимать вызов, нажмите



Завершить вызов

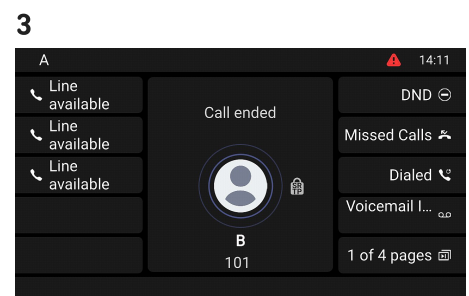


3. Если другой абонент (**С, 102**) согласен принять вызов, нажмите



для завершения перевода.

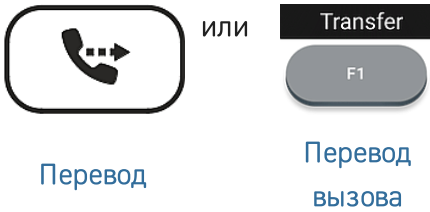
→ Может кратковременно появиться сообщение *Звонок окончен В 101*, указывающее на то, что перевод вызова выполнен. Теперь абонент **В (101)** разговаривает с абонентом **С (102)**.



Переадресация вызова с уведомлением: с более чем одним вызовом → **B, 101 + D, 103**

1. Активный вызов (**B, 101**) будет переведен. Если активный вызов (**B, 101**) не тот, который вы хотите перевести, переведите его в режим удержания и выберите другой вызов (**D, 103**).

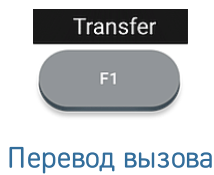
2. Нажмите



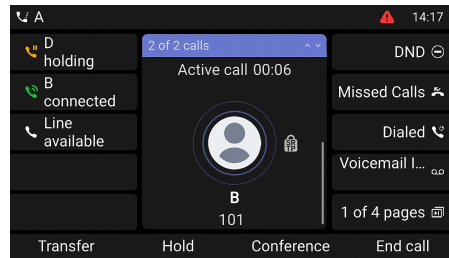
3. Введите номер или выберите вызов из списка вызовов телефона. Нажмите



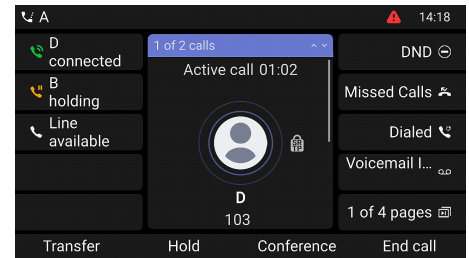
4. Если другой абонент (**C, 102**) согласен принять вызов, нажмите



1.1

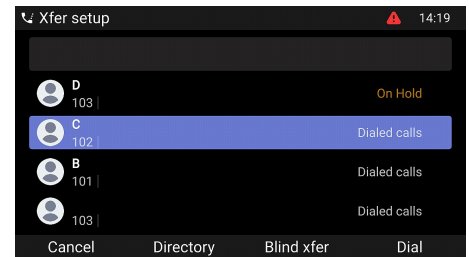


1.2



→ Вызов (**B, 201**) переводится в режим удержания. Откроется страница **Xfer setup (Настройка перевода вызова)**.

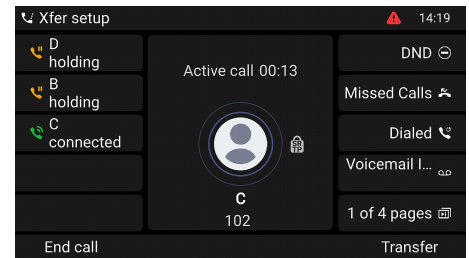
2



Наберите номер (**C, 102**) и объявите конференцию.

Примечание: Если третья сторона не хочет принимать вызов, нажмите **Завершить вызов**

3

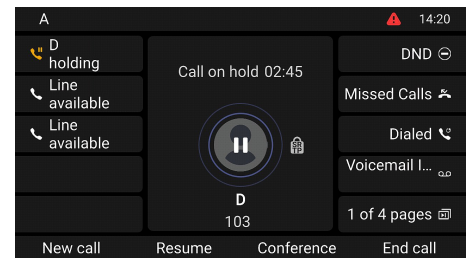


для завершения перевода.

→ Теперь абонент **B (101)** разговаривает с абонентом **C (102)**.

→ После этого на экране появится оставшийся на удержании вызов или первый из оставшихся на удержании вызовов (**D, 103**).

4



Переадресация вызова без уведомления: активный вызов (B, 101)

1. При активном вызове (B, 101) на линии нажмите

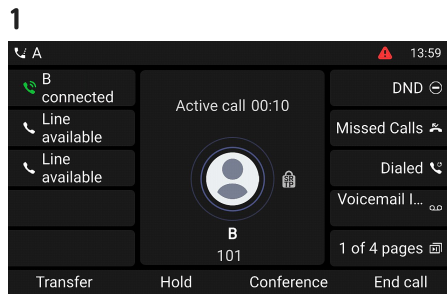


Перевод

или

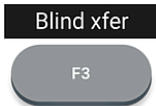


Перевод
вызова



→ Вызов (B, 101) переводится в режим удержания. Откроется страница **Xfer setup (Настройка перевода вызова)**.

2. Введите номер вручную или выберите номер из списков вызовов телефона. Нажмите

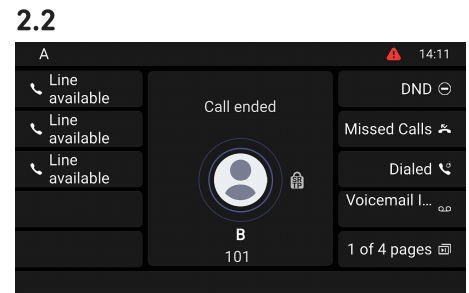


Переадресация вызова без уведомления

для завершения отклонения.

→ Во время звонка на телефоне третьего абонента на дисплее отображается сообщение *Вызов завершен B 101*.

→ Теперь B (101) звонит на C (102).



Перевод вызова (вызов на ожидании C 102)

1. Если во время активного вызова (B, 101) вы хотите переадресовать входящий вызов на ожидании (C, 102), нажмите



Навигационная клавиша: вверх/вниз

→ На экране отобразится ожидающий входящий вызов.

→ Пока вы переводите поступающий вызов ваш активный вызов остается активным.

2. Нажмите



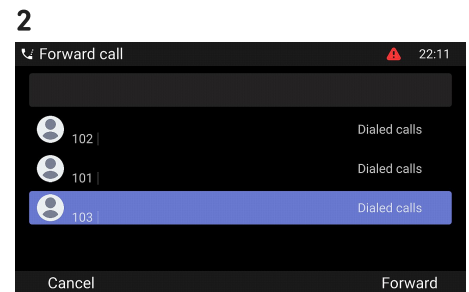
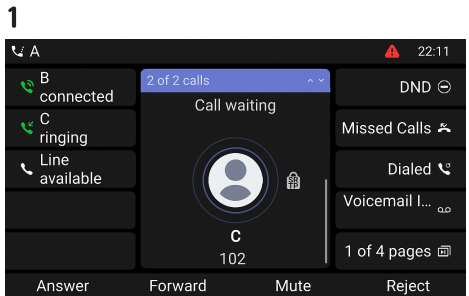
Перевод

или



Переадресовать

→ Откроется страница **Forward call (Переадресация вызова)**.



3. Введите номер вручную или выберите номер из списков вызовов телефона. Нажмите

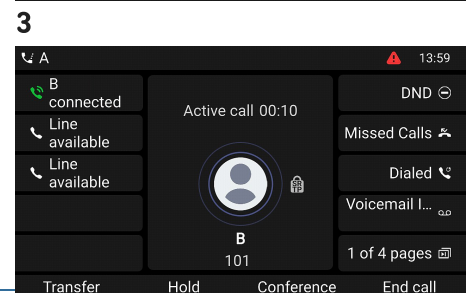


Переадресовать

для завершения отклонения.

→ Теперь C (102) звонит на D (103).

→ На экране снова высвечивается ваш активный вызов (B, 101).



Перевод вызова (поступающий вызов В 101)

1. Когда поступает входящий вызов (В, 101), нажмите



Перевод

или



Переадресовать

→ Откроется страница **Forward call (Переадресация вызова)**.

2. Введите номер вручную или выберите номер из списков вызовов телефона. Нажмите

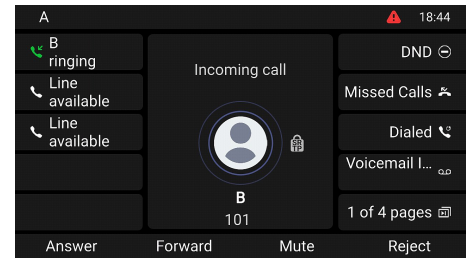


Переадресовать

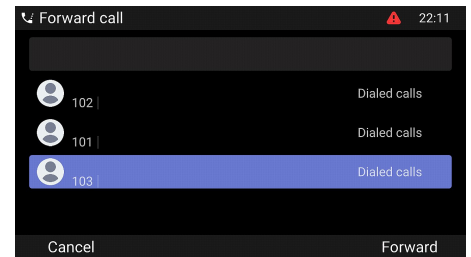
для завершения отклонения.

→ Теперь **В (101)** звонит на **С (102)**.

1



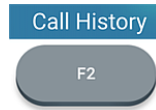
2



Журнал вызовов

В телефоне хранятся четыре списка пропущенных, набранных, принятых и всех вызовов.

1. **На экране ожидания:** нажмите функциональную клавишу под символом дисплея



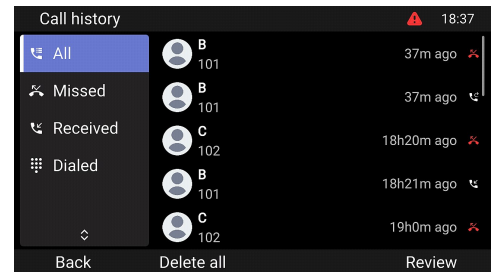
История вызовов

2. Списки пропущенных, принятых или исходящих вызовов выводятся на экран с помощью навигационной клавиши (влево/вправо). Во всех списках последний вызов находится сверху. Перемещение по списку производится с помощью навигационной клавиши (вверх/вниз). Тип вызова обозначен символами.



Навигационная клавиша

1



Обновление программного обеспечения

Обновление вручную

1. Чтобы найти последнюю версию прошивки для вашего D892M, посетите Центр обновления прошивки Snom.
2. Перед загрузкой прошивки ознакомьтесь с инструкциями и примечаниями к выпуску.
3. **Щелкните правой** кнопкой мыши по *загрузочной ссылке* в таблице файлов прошивки (Firmware files) и скопируйте ссылку.
4. Откройте веб-интерфейс пользователя телефона (**Phone Manager**). Зайдите на страницу обновления ПО *Software Update* (Обновление программного обеспечения). В зоне *ручного обновления ПО* (Manual Software Update) вставьте ссылку в текстовое поле **прошивки (Firmware)**.
5. Нажмите **кнопку Загрузить**. Телефон начнет перезагружаться.
6. **Примечание: НЕ ОТКЛЮЧАЙТЕ ПИТАНИЕ ВО ВРЕМЯ ПЕРЕЗАГРУЗКИ D892M!**

Автоматическое обновление

1. Откройте **Настройки телефонов** и нажмите **Обслуживание**.
2. Нажмите **Provisioning (Автообновление)**.
3. Щелкните на отдельных настройках для получения подробной информации о них.
4. После этого нажмите **Apply (Применить)**. При изменении настройки URL-адреса и(или) конфигурации PnP необходимо произвести перезагрузку для того, чтобы они вступили в действие.

Дополнительную информацию можно получить на **наш сайт**.

3

Downloads

Firmware Files

Phone Model	File Size	SHA-256 Checksum	Download Link
D892M	133.8 MB	4825374972977c53e46b1f954817286cabf651336c42647f8663c40497f6a823dc	https://downloads.snom.com/fw/10.1.10.1/bin/snomD892M-10.1.10.1-HW6-SIP-r.swu

4

The screenshot shows the 'Software Update' page in the Phone Manager interface. On the left, a sidebar menu has 'Software Update' highlighted with a red box. The main content area shows the 'Manual Software Update' section, which includes a text input field for 'Firmware URL' and a 'Load' button, both highlighted with a red box. Below this, there are sections for 'Phone Controls' and 'Trigger Factory Reset' / 'Trigger Reboot' buttons.

The screenshot shows the 'Provisioning' page in the Phone Manager interface. On the left, a sidebar menu has 'Provisioning' highlighted with a red box. The main content area shows the 'Provisioning' settings, which are also highlighted with a red box. The settings include 'Prov Polling' (On), 'Polling Mode' (Relative), 'Polling Period' (0), 'Polling Time' (00:00), 'Polling Time Random End' (00:00), 'Setting URL' (https://secure-provisioning.snom.com), 'Update Policy' (Never update, load settings only), 'Settings Refresh Timer' (0), 'Provisioning Order' (redirection:stop pnp:stop dhcp:stop tr69:stop), and 'Uboot lock' (.....).

Устранение неполадок

Обращение в службу поддержки Snom

Нажмите на этот текст (или отсканируйте QR-код), чтобы ознакомиться с подробными инструкциями, приведенными на нашем сайте, и следовать им.



Подача заявки на обслуживание

Нажмите на этот текст (или отсканируйте QR-код), чтобы ознакомиться с подробными инструкциями, приведенными на нашем сайте, и следовать им.



Запросите помощь, отправив информацию о системе и настройках

- [Информация о системе](#)
- [Информация о настройках](#)

Следы SIP/PCAP

Служба поддержки Snom может попросить вас предоставить трассировку SIP и/или трассировку PCAP для анализа вашей проблемы.

- [Выполнение трассировки SIP](#)
- [Выполнение трассировки PCAP](#)

Отказ от ответственности

Дополнительная информация: [Интернет-страница Snom D892M](#) | [Snom Service Hub D892M](#) | [Техническое описание D892M](#) | [Указания по технике безопасности D892M](#) | [GNU General Public License](#) | [Информация о гарантии](#) | [Типовые сертификаты](#) | [Местонахождение компании](#)

Snom, названия продуктов Snom и логотипы Snom являются товарными знаками, принадлежащими компании Snom Technology GmbH. Технические описания могут быть изменены без предварительного уведомления. Snom Technology GmbH оставляет за собой право в любое время вносить в настоящий документ изменения и дополнения без обязательного уведомления об их внесении. Несмотря на тщательную подготовку представленной информации, данные, использованные при подготовке настоящего документа, могут изменяться. В этой связи компания Snom отказывается от ответственности за гарантии точности, полноты и актуальности опубликованных сведений, за исключением грубой халатности со стороны Snom или случаев возникновения ответственности в силу законодательных положений.